



شماره ۲۵۱۶۳



635696471507

جمهوری اسلامی ایران
قوه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

مریم واثقی پناه

Official English Translator to the Judiciary

License No. 685

Maryam VaseghiPanah



To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

هزینه ترجمه: 600000 ریال

Official Translation from Persian

Emblem of the University
University of Tehran**General Grades Report (Transcript) of the Student**

Educational Integrated System	Student No.: 810101326
-------------------------------	------------------------

Printed Photo of the Holder

Name and Surname: **Ms. YASAMAN HAGHBIN**

Father's Name: AHMADHOSSEIN	Faculty: Technical College
Birth Certificate (ID Card) No.: 0022890221	Field of Study: Computer Engineering- Major: Artificial Intelligence and Robotics
National ID No.: 0022890221	Degree: Non-Integrated Master of Science Degree
Date of Birth: January 27, 2000	Course: Daytime
Place of Issue: Tehran	Admission Quota: Exceptional Talent (Master's Degree)
Type of Admission: Admission – Without Examination	Type of Program: Educational – Research
Latest Educational Status: Graduate	Date of Graduation: February 15, 2025
Previous Field of Study: Computer Engineering	Previous Degree: Integrated Bachelor's Degree
Previous Date of Graduation: September 22, 2022	Date of Approval of Thesis Subject: December 25, 2023

First Semester of Academic Year 2022-2023- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101501	Machine Learning	3	0	20.00	[Blank]	[Blank]
8101927	Social Network	3	0	19.30	[Blank]	[Blank]
8101947	Statistical Inference	3	0	18.90	[Blank]	[Blank]
Term GPA: 19.40		Attempted Credits: 9	Term Effective Earned Credit: 9	Total Effective Earned Credit: 9	CGPA: 19.40	

Second Semester of Academic Year 2022-2023- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101188	Advanced Robotics	3	0	18.95	[Blank]	[Blank]
8101833	Research Methods	2	0	INC	Incomplete	7
8101908	Deep Learning with Applications in Machine Vision and Audio Processing	3	0	19.50	[Blank]	[Blank]
Term GPA: 19.23		Attempted Credits: 8	Term Effective Earned Credit: 6	Total Effective Earned Credit: 15	CGPA: 19.33	

First Semester of Academic Year 2023-2024- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101336	Advanced Topics in Control I	3	0	18.80	[Blank]	[Blank]
8101640	Advanced Topics in Control II	3	0	19.22	[Blank]	[Blank]
8101833	Research Method	2	0	19.50	[Blank]	[Blank]
8120163	Thesis	6	0	INC	Incomplete	7
Term GPA: 19.13		Attempted Credits: 14	Term Effective Earned Credit: 8	Total Effective Earned Credit: 23	CGPA: 19.26	

Second Semester of Academic Year 2023-2024- Studying- Normal

Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8101176	Biological Computing	3	0	19.50	[Blank]	[Blank]

Page 1 of 2



نام صاحب سند: یاسمن حق بین - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 3352500 ریال بابت ترجمه ریز نمرات هر نیم (کا شتاب) - تعداد کل دروس: 20 و تعداد ترم: 6

آدرس: میدان ونک، ضلع جنوب شرقی میدان، ساختمان شماره یک ونک، طبقه سوم واحد 11

Address: Apt. No. 11, Building No. 1, Southeast Side, Vanak Square, Tehran

WebSite: <https://www.wltoffice.com>Email: wlt@wltoffice.com

Mobile: (+98) 9192460216

Tel: (+98) 021 09125571846



635696471507

جمهوری اسلامی ایران
قوه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

هزینه ترجمه: ۶۰۰۰۰۰۰ ریال

8120163	Thesis	6	0	INC	Incomplete	7
Term GPA: 19.50	Attempted Credits: 3	Term Effective Earned Credit: 3	Total Effective Earned Credit: 26	CGPA: 19.29		

First Semester of Academic Year 2024-2025- Studying- Normal						
Course Code	Course Name	Credit		Grade	Status	Effect
		Theoretical	Practical			
8120163	Thesis	6	0	Excellent	[Blank]	6
Term GPA: [Blank]	Attempted Credits: 0	Term Effective Earned Credit: 6	Total Effective Earned Credit: 32	CGPA: 19.29		

Grades Report Description

In effect column,

Number 6 means non-effective in CGPA and non-effective in Term GPA; number 7 means non-effective in total earned credits and CGPA; the grade obtained by student for the course is indicated in number or letter. Also, in this column following abbreviations have been used.

A: Announced. INC: Incomplete

The letter grade for the thesis in this transcript is based on a scale of zero to twenty as follows:

Grade in Letter	Grade in Number
Excellent	19.00-20.00
Very Good	18.00-18.99
Good	16.00-17.99
Average	14.00-15.99
Failed	Below 14.00

Number of Active Semesters: 5

Earned Credits 32 Failed Credits: 0

CGPA: 19.29 Total Points: 501.51

Number of Semesters on Academic Probation: 0

The grading system is based on a scale of 0 to 20, excluding thesis and dissertation courses.

*Note: This transcript is issued in I-sheet without alteration and the authenticity thereof is approved by the Directorate General of Academics of the University of Tehran.

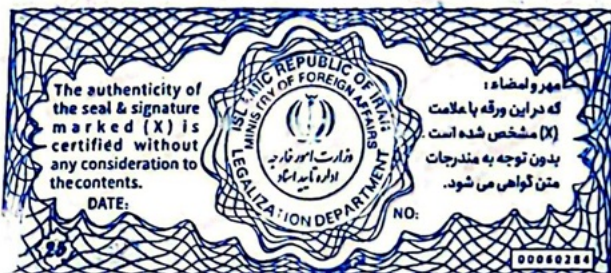
Dr. Mohammad Mirehei, Director General of the Academics, University of Tehran, signed and sealed (embossed seal).

Office of the Graduates and Educational Degrees Issuance, Academics Directorate General, University of Tehran, Islamic Republic of Iran,

I, Maryam VaseghiPanah, the certified English translator to I.R.I Judiciary, hereby certify that this is a true and accurate translation of the original document in Persian, a copy of which is attached hereto.

Witness my hand and official seal this day of Tuesday, November 11, 2025.

Tehran-Iran





مریم واثقی پناه

Official English Translator to the Judiciary

License No. 685

Maryam VaseghiPanah



To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

فوق تخصصی - اداره مترجمین رسمی

Official Translation from Persian

AMIRKABIR UNIVERSITY OF TECHNOLOGY

(Tehran Polytechnic)

Address: No. 350, Hafez Street, Valiasr Square, Tehran- P.O. Box: 15875-4413- Postal Code: 1591634311
Tel. (+98 21) 64540-1 website: <http://www.aut.ac.ir>

Bachelor of Science Degree Grades Report (Transcript)

Name: YASAMAN	Student No.: 9731017
Surname: HAGHBIN	Date of Print: January 04, 2025
Faculty: Computer Engineering – Computer Engineering	

This grade report shall not be valid without the signature and seal of the Academic/Postgraduates /Graduates' Department.

1 st Semester, Academic Year 2018-2019			Semester Status: Normal/Educational Status: Normal		
Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note	
General Mathematics I	1011053	3	19.40	[Blank]	
General Physics I	1021303	3	19.25	[Blank]	
Physical Education I (Physical Fitness)	1040211	1	20.00	[Blank]	
Persian	1051203	3	20.00	[Blank]	
English Language I	1061021	1	16.50	In English	
Fundamentals of Computer and Programming	3101013	3	19.25	[Blank]	
Fundamentals of Computer and Programming Workshop	3101021	1	19.25	[Blank]	
Attempted Credits: 15	Earned Credits: 15	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0	GPA: 19.30
Total Attempted Credits: 15	Total Earned Credits: 15	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.30

2 nd Semester, Academic Year 2018-2019			Semester Status: Normal/Educational Status: Normal		
Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note	
General Mathematics II	1011103	3	19.03	[Blank]	
General Physics II	1021353	3	19.50	[Blank]	
Physical Education I (Table Tennis)	1040151	1	19.25	[Blank]	
Human in Islam	1051112	2	19.50	[Blank]	
English Language II- For Engineering	1061032	2	18.25	In English	
Discrete Mathematics	3101033	3	16.94	[Blank]	
Advanced Programming	3101043	3	20.00	[Blank]	
Advanced Programming Workshop	3101051	1	20.00	[Blank]	
Attempted Credits: 18	Earned Credits: 18	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0	GPA: 18.95
Total Attempted Credits: 33	Total Earned Credits: 33	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.11

1 st Semester, Academic Year 2019-2020			Semester Status: Normal/Educational Status: Normal		
Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note	
Differential Equations	1011253	3	19.70	[Blank]	
Thematic Expression of Quran	1051532	2	20.00	[Blank]	
Logic Circuits	3102013	3	18.70	[Blank]	
Logic Circuits Lab	3102021	1	18.70	[Blank]	
Data Structure & Algorithm	3102033	3	19.00	[Blank]	
Electrical and Electronic Circuits	3102043	3	19.02	[Blank]	

Page 1 of 3

نام صاحب سند: یاسمن حق پین مهرزیه ترجمه و خدمات دفتری: 5715000 ریال بابت ترجمه ریز نمرات هر ترم (کارشناسی)- تعداد کل دروس: 85 و تعداد ترم: 10

آدرس: میدان ونک، ضلع جنوب شرقی میدان، پلاک 11، طبقه سوم واحد 11

Address: Apt. No. 11, Building No. 11, Southeast Side, Vanak Square, Tehran

Mob: (+98) 21 64540211 Fax: (+98) 21 64540211 Tel: (+98) 21 09125571846

WebSite: <https://www.wltooffice.com>

Email: wlto@wltooffice.com



فوق تخصصی - اداره مترجمین رسمی

Electrical and Electronic Engineering	3102051	1	19.02	[Blank]
Specialized English Language (Technical English)	3102062	2	18.00	In English
Attempted Credits: 18	Earned Credits: 18	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 51	Total Earned Credits: 51	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				GPA: 19.05
				CGPA: 19.09

2nd Semester, Academic Year 2019-2020-Covid Semester-Covid 19
Semester Status: Normal/Educational Status: Normal

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Engineering Probability and Statistics	1011303	3	Passed.	[Blank]
Islamic Revolution of Iran	1051412	2	Passed.	[Blank]
Computer Architecture	3102073	3	Passed.	[Blank]
Computer Architecture Lab	3102081	1	20.00	[Blank]
Theory of Languages and Machines	3102093	3	Passed.	[Blank]
Applied Linear Algebra	3102103	3	Passed.	[Blank]
Principles of Database Design	3102313	3	Passed.	[Blank]
Attempted Credits: 18	Earned Credits: 18	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 69	Total Earned Credits: 69	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				GPA: ----
				CGPA: 19.11

1st Semester, Academic Year 2020-2021 **Semester Status: Normal/Educational Status: Normal**

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Algorithm Design	3102213	3	17.40	[Blank]
Signals and Systems	3102223	3	20.00	[Blank]
Fundamentals and Applications of Artificial Intelligence	3102513	3	18.07	[Blank]
Microprocessors and Assembly Language	3103013	3	20.00	[Blank]
Microprocessors and Assembly Language Lab	3103021	1	20.00	[Blank]
Operating Systems	3103033	3	19.15	[Blank]
Operating Systems Lab	3103041	1	19.15	[Blank]
Software Engineering I	3103073	3	19.25	[Blank]
Attempted Credits: 20	Earned Credits: 20	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 89	Total Earned Credits: 89	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				GPA: 19.04
				CGPA: 19.09

2nd Semester, Academic Year 2020-2021 **Semester Status: Normal/Educational Status: Normal**

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Analytical History of Ancient Islam	1051012	2	18.00	[Blank]
Computer Networks	3103053	3	20.00	[Blank]
Computer Networks Lab	3103061	1	20.00	[Blank]
Research Methods (Methodology) and Presentation	3103082	2	19.40	[Blank]
Fundamentals of Computational Intelligence	3103513	3	20.00	[Blank]
Multimedia Systems	3103633	3	17.50	[Blank]
Information Retrieval	3104213	3	18.63	[Blank]
Attempted Credits: 17	Earned Credits: 17	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 106	Total Earned Credits: 106	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				GPA: 19.01
				CGPA: 19.07

Summer 2021 **Semester Status: Normal/Educational Status: Normal**

Course Title	Course Code	Credit	Grade	Note
Internship	3103091	1	20.00	[Blank]
Attempted Credits: 1	Earned Credits: 1	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0	Withdrawal: 0
Total Attempted Credits: 107	Total Earned Credits: 107	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0	Total Withdrawal: 0
				GPA: 20.00
				CGPA: 19.08





جمهوری اسلامی ایران
قوه قضائیه - اداره مترجمین رسمی

To verify the authenticity of the translation, please scan the QR Code

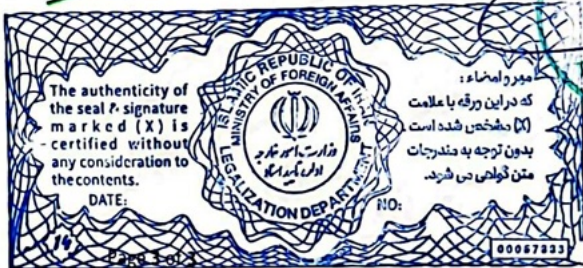
1 st Semester, Academic Year 2021-2022			Semester Status: Normal/Educational Status: Normal			
Course Title			Course Code	Credit	Grade	Note
General Physics Lab II			1022391	1	20.00	[Blank]
Islamic Thinking I			1051122	2	20.00	[Blank]
Web Programming			3102613	3	20.00	[Blank]
Fundamentals of Information Security			3103623	3	18.50	[Blank]
Special Topics (Fundamentals of Cloud Computing)			3104223	3	18.23	[Blank]
Fundamentals of Internet of Things			3104613	3	20.00	[Blank]
Attempted Credits: 15	Earned Credits: 15	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0		Withdrawal: 0	GPA: 19.35
Total Attempted Credits: 122	Total Earned Credits: 122	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0		Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.12
2 nd Semester, Academic Year 2021-2022			Semester Status: Normal/Educational Status: Normal			
Course Title			Course Code	Credit	Grade	Note
Philosophy of Ethics			1051312	2	20.00	[Blank]
General Workshop			2013701	1	19.00	[Blank]
Embedded and Real-Time Systems			3103413	3	17.23	[Blank]
Principles of Robotics			3103523	3	18.80	[Blank]
Special Topics (Startup Business Development)			3103803	3	18.00	[Blank]
Data Mining			3104523	3	18.50	[Blank]
Computer Engineering Project			3147510	0		In Process
Attempted Credits: 15	Earned Credits: 15	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0		Withdrawal: 0	GPA: 18.44
Total Attempted Credits: 137	Total Earned Credits: 137	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0		Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.04
Summer 2022			Semester Status: Normal/Educational Status: Normal			
Course Title			Course Code	Credit	Grade	Note
Computer Engineering Project			3147510	0	20.00	[Blank]
Attempted Credits: 3	Earned Credits: 3	Failed Credits: 0	Credits without effect: 0		Withdrawal: 0	GPA: 20.00
Total Attempted Credits: 140	Total Earned Credits: 140	Total Failed Credits: 0	Total Credits without Effect: 0		Total Withdrawal: 0	CGPA: 19.06

Academics Management, Amirkabir University of Technology (Tehran Polytechnic), signed and sealed.

I, Maryam VaseghiPanah, the certified English translator to I.R.I Judiciary, hereby certify that this is a true and accurate translation of the original document in Persian, a copy of which is attached hereto.
Witness my hand and official seal this day of Tuesday, December 02, 2025.

Tehran- Iran

محمد شیرازند - کارشناس
MOHAMMAD SHIRAZAND
LEGALIZATION OFFICER



مبلغ ۱۸۰۰ ریال بابت تعرفه
حداکثر مسئولی دریافت گردید.

03 DEC 2025

140014

نام صاحب سند: یاسمن حق بین - هزینه ترجمه و خدمات دفتری: 5715000 ریال بابت ترجمه ریز نمرات هر ترم (کارشناسی) - تعداد کل دروس: 85 و تعداد ترم: 10

آدرس: میدان ونک، ضلع جنوب شرقی میدان، ساختمان شماره یک ونک، طبقه سوم واحد 11
Address: Apt. No. 11, Building No. 1, Southeast Side, Vanak Square, Tehran
WebSite: <https://www.wltooffice.com> Email: wlto@wltooffice.com Mobile: (+98) 9192460216 Tel: (+98) 021 09125571846